

# Genesis 50

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

---

**1** And Joseph fell upon his father's face, and wept upon him, and kissed him.

עַל יוֹ וַיִּבֶן אָב יוֹ פָּנָיו עַל יוֹסֵף וַיִּפֹּל  
fell H5307 And Joseph H3130 H5921 face H6440 upon his father's H1 and wept H1058 H5921  
וַיִּשָּׂק לּוֹ  
upon him and kissed H5401 H0

**2** And Joseph commanded his servants the physicians to embalm his father: and the physicians embalmed Israel.

וַיִּצַּו אֶת עֲבָדָיו אֶת הַרְפָּאִים וַיַּמְשִׁיחֻם  
commanded H6680 And Joseph H3130 H853 his servants H5650 H853 and the physicians H7495 embalmed H2590  
אֶת אָב יוֹ וַיַּמְשִׁיחֻם אֶת הַרְפָּאִים וַיַּשְׁכְּמוּ אֶת יִשְׂרָאֵל  
H853 his father H1 H2590 and the physicians H7495 H853 Israel H3478

**3** And forty days were fulfilled for him; for so are fulfilled the days of those which are embalmed: and the Egyptians mourned for him threescore and ten days.

כַּן כִּי יוֹםִים: אַרְבָּעַ יָמִים לוֹ  
 for him for so are fulfilled H0 And forty days H3588 H3651  
 H4390 H705 H3117

אֶת וַיִּכְכּוּ הַחַגֵּט יָמִים: יוֹםִים  
 for him for so are fulfilled days of those which are embalmed mourned H853  
 H4390 H3117 H2590 H1058

יָמִים: שִׁבְעַ יָמִים מִצְרַיִם  
 and the Egyptians for him threescore and ten days  
 H4714 H7657 H3117

**4** And when the days of his mourning were past, Joseph spake unto the house of Pharaoh, saying, If now I have found grace in your eyes, speak, I pray you, in the ears of Pharaoh, saying,

אֶל יוֹסֵף דִּבְרוּ בְכִית וַיַּעֲבְרוּ יָמֵי  
 were past And when the days of his mourning spake Joseph H413  
 H5674 H3117 H1068 H1696 H3130

חֵן מָצָאתִי אִתִּי כֵּן אִם יֹאמֶר: פֶּרַע הַבֵּית  
 unto the house of Pharaoh saying H518 H4994 If now I have found grace  
 H1004 H6547 H559 H4672 H2580

יֹאמֶר: פֶּרַע הַבֵּית בָּאֲזְנֵי יָמֵי דִּבְרוּ בְּעֵינֶיךָ  
 in your eyes spake H4994 I pray you in the ears of Pharaoh saying  
 H1696 H241 H6547 H559

**5** My father made me swear, saying, Lo, I die: in my grave which I have digged for me in the land of Canaan, there shalt thou bury me. Now therefore let me go up, I pray thee, and bury my father, and I will come again.

בְּקִבְרִי יָמִת אֲנֹכִי הִנֵּה יֹאמֵר הַשְּׂבִיעַ נִי אָבִי  
**My father** **made me swear** **saying** **Lo** **I die** **in my grave**  
H1 H7650 H559 H2009 H595 H4191 H6913

שָׁמָּה כְּנָעַן בְּאֶרֶץ לִי כָר יִתִּי אֲשֶׁר  
**which I have digged** **for me in the land** **of Canaan**  
H834 H3738 H0 H776 H3667 H8033

וְאֶקְבֹּר הָאֵלָּה וְעַתָּה נֵא  
**I pray thee and bury** **Now therefore let me go up** **I pray thee and bury**  
H6912 H6258 H4994 H6912

וְאֶשׁוּבָה: אָבִי אֶת  
**My father** **and I will come again**  
H853 H1 H7725

**6** And Pharaoh said, Go up, and bury thy father, according as he made thee swear.

כָּאֲשֶׁר רָאָב יָבִי אֶת וְקִבֹּר עָלַי הָפָרַע הַזֶּה וַיֹּאמֶר  
**said** **And Pharaoh** **Go up** **and bury** **thy father**  
H559 H6547 H5927 H6912 H853 H1 H834

הַשְּׂבִיעַ:  
**according as he made thee swear**  
H7650

7 And Joseph went up to bury his father: and with him went up all the servants of Pharaoh, the elders of his house, and all the elders of the land of Egypt,

וַיַּעַל וְאִתּוֹ יוֹסֵף לִקְבֹּר אֶת אָבִיו וַיַּעַל  
and with him went up H5927 And Joseph H3130 to bury H6912 H853 his father H1 and with him went up H5927

וְכָל לְבֵיתוֹ וְכָל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְכָל זִקְנֵי  
H854 H3605 all the servants H5650 of Pharaoh H6547 and all the elders H2205 of his house H1004 H3605

מִצְרָיִם: אֶרֶץ וְכָל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל  
and all the elders H2205 of the land H776 of Egypt H4714

8 And all the house of Joseph, and his brethren, and his father's house: only their little ones, and their flocks, and their herds, they left in the land of Goshen.

וְכָל בְּתוּלַת בֵּית יוֹסֵף וְאֶת בְּתוּלַת בֵּית אָבִיו  
H3605 And all the house H1004 of Joseph H3130 and his brethren H251 And all the house H1004 and his father's H1

וְאֶת רֶגְלָם וְאֶת צֹאנָם וְאֶת בָּקָרָם וְאֶת  
H7535 only their little ones H2945 and their flocks H6629 and their herds H1241 they left H5800 in the land H776

גִּשְׁשֵׁן:  
of Goshen H1657

9 And there went up with him both chariots and horsemen: and it was a very great company.

וַיֵּלֶךְ עִמּוֹ גַּם כָּבָב וְגַם חֲמֹשֵׁי יָד וְהָיָה  
And there went up H5927 H5973 H1571 with him both chariots H7393 H1571 and horsemen H6571 H1961

חַיָּל מְאֹד: כָּבֹד הַחַיָּל  
company H4264 great H3515 and it was a very H3966

**10** And they came to the threshingfloor of Atad, which is beyond Jordan, and there they mourned with a great and very sore lamentation: and he made a mourning for his father seven days.

בָּע בֶּר אֲשֶׁר הָאָט ד גִּרְן עַד וַיָּבֹאוּ  
 And they came to the threshingfloor of Atad which is beyond  
 H935 H5704 H1637 H329 H834 H5676  
 וַיִּכְבְּדוּ גַד וּל מִסֵּפִי ד שֹׁם וַיִּסְפְּדוּ הַיַּרְדֵּי  
 and there they mourned lamentation with a great sore  
 H3383 H5594 H8033 H4553 H1419 H3515  
 יָמִים: שִׁבְעַת יָבֵל לְאָבִי וַיַּעַשׂ מָא ד  
 and very and he made for his father a mourning seven days  
 H3966 H6213 H1 H60 H7651 H3117

**11** And when the inhabitants of the land, the Canaanites, saw the mourning in the floor of Atad, they said, This is a grievous mourning to the Egyptians: wherefore the name of it was called Abel-mizraim, which is beyond Jordan.

אָבֵל אֶת הַכְּנַעֲנִי הָאָרֶץ יוֹשֵׁב וַיֵּרָא  
 saw And when the inhabitants of the land the Canaanites mourning  
 H7200 H3427 H776 H3669 H853 H60  
 הָיָה כִּי ד אָבֵל וַיֹּאמְרוּ הָאָט ד בִּגִּרְן  
 in the floor of Atad they said mourning This is a grievous  
 H1637 H329 H559 H60 H3515 H2088  
 אָבֵל ל שְׁמָהּ קָרָא כֵן עַל לְמִצְרַיִם  
 was called wherefore the name of it  
 H4713 H5921 H3651 H7121 H8034 H0  
 הַיַּרְדֵּי: בָּע בֶּר אֲשֶׁר ר מִצְרַיִם  
 Abelmizraim which is beyond Jordan  
 H67 H834 H5676 H3383

**12** And his sons did unto him according as he commanded them:

וַיַּעַשׂוּ בָנָיו לְאָשִׁי ר כִּפְּן ל וַיִּשְׁעוּ  
 did And his sons unto him according as he commanded  
 H6213 H1121 H0 H3651 H834 H6680

**13** For his sons carried him into the land of Canaan, and buried him in the cave of the field of Machpelah, which Abraham bought with the field for a possession of a buryingplace of Ephron the Hittite, before Mamre.

אֶת־וְקָבֵר וְכָנַעַן אֶל־רְצָה בְּנָיו אֶת־וְיִשָּׂא וְ  
 carried H5375 H853 For his sons H1121 him into the land H776 of Canaan H3667 and buried H6912 H853  
 אֲבִרָהָם קָנָה אֶשֶׁר הַמַּכְפֵּלָה הַשָּׂדֶה הַבְּמִעָבָה תִּ  
 him in the cave H4631 of the field H7704 of Machpelah H4375 H834 bought H7069 which Abraham H85  
 עֶפְרוֹן מֵאֶת קְבֹר לְאַחֲזֵת הַשָּׂדֶה הַאֵת  
 H853 of the field H7704 for a possession H272 of a buryingplace H6913 H853 of Ephron H6085  
 מִמָּרָא: פְּנֵי עַל הַחִתִּי  
 the Hittite H2850 H5921 before H6440 Mamre H4471

**14** And Joseph returned into Egypt, he, and his brethren, and all that went up with him to bury his father, after he had buried his father.

וְכָל וְאָחֵיו הָיָא מִצְרַיִם יוֹסֵף וְיִשָּׁב  
 returned H7725 And Joseph H3130 into Egypt H4714 H1931 he and his brethren H251 H3605  
 קָבֵר וְאַחֲרָיו אֶת־קָבֵר וְאֶת־הָעֹלָם  
 and all that went up H5927 H854 he had buried H6912 H853 his father H1 after H310 he had buried H6912  
 אֶבְיוֹ: אֶת  
 H853 his father H1

**15** And when Joseph's brethren saw that their father was dead, they said, Joseph will peradventure hate us, and will certainly requite us all the evil which we did unto him.

וַיֹּאמְרוּ	אֲבִיהֶם	מֵת	כִּי	יֹסֵף	אֶחָיו	וַיֵּרְאוּ
they said	that their father	was dead		And when Joseph's	brethren	saw
H559	H1	H4191	H3588	H3130	H251	H7200

  

וַיֵּשֶׁב	וַיֵּשֶׁב	וַיֹּסֵף	וַיִּשְׁטֹמֵנוּ	לֵנוּ
and will certainly	and will certainly	And when Joseph's	hate us	will peradventure
H7725	H7725	H3130	H7852	H3863

  

אֶתְנוּ:	גַּם לָנוּ	אֲשֶׁר	רָעָה	כָּל	אֶת	לָנוּ
	which we did		us all the evil			
H853	H1580	H834	H7451	H3605	H853	H0

**16** And they sent a messenger unto Joseph, saying, Thy father did command before he died, saying,

אָבִי יְכִי	לֵאמֹר:	יֹסֵף	אֶל	צִוֵּה
Thy father	saying	unto Joseph		And they sent a messenger
H1	H559	H3130	H413	H6680

  

לֵאמֹר:	מֹת	וְ	לִפְנֵי	צִוֵּה
saying	he died		before	And they sent a messenger
H559	H4194		H6440	H6680

**17** So shall ye say unto Joseph, Forgive, I pray thee now, the trespass of thy brethren, and their sin; for they did unto thee evil: and now, we pray thee, forgive the trespass of the servants of the God of thy father. And Joseph wept when they spake unto him.

לִפְּשַׁע נָ אֶשְׁחָא אֶנָּה יוֹסֵף תֹּאמַר וְ כֹה  
 H3541 So shall ye say H559 And Joseph H3130 I pray thee H577 Forgive H4994 now the trespass H6588

שָׁ אֶעֱפֹה גַּמְלָה וְכִי יַחֲטִיאוּם אֶתְּ יְיָ רָעָה וְכִי יַחֲטִיאוּם אֶתְּ יְיָ רָעָה  
 of thy brethren H251 and their sin H2403 H3588 unto thee evil H7451 for they did H1580 H6258 Forgive H5375

יוֹסֵף וַיִּבְנֵה אֶבְרָהָם אֶתְּ יְיָ רָעָה וְכִי יַחֲטִיאוּם אֶתְּ יְיָ רָעָה  
 H4994 now the trespass H6588 of the servants H5650 of the God H430 of thy father H1 wept H1058 And Joseph H3130

אֵלָיו: בְּדַבְּרָם  
 when they spake H413 H1696

**18** And his brethren also went and fell down before his face; and they said, Behold, we be thy servants.

הֵן נָנוּ וַיֹּאמְרוּ לִפְנֵי יוֹסֵף וַיִּפְּלוּ אֶתְּ יְיָ רָעָה וְכִי יַחֲטִיאוּם אֶתְּ יְיָ רָעָה  
 H1980 H1571 And his brethren H251 and fell down H5307 before his face H6440 and they said H559 H2009

לִפְנֵי יוֹסֵף: בְּהִלָּה  
 H0 Behold we be thy servants H5650

**19** And Joseph said unto them, Fear not: for am I in the place of God?

הֵן נָנוּ וַיֹּאמְרוּ לִפְנֵי יוֹסֵף וַיִּפְּלוּ אֶתְּ יְיָ רָעָה וְכִי יַחֲטִיאוּם אֶתְּ יְיָ רָעָה  
 said H559 H413 And Joseph H3130 H408 unto them Fear H3372 H3588 H8478

אֵלָיו: אֶנִּי  
 not for am I in the place of God H430 H589



**20** But as for you, ye thought evil against me; but God meant it unto good, to bring to pass, as it is this day, to save much people alive.

אֱלֹהִים רָעָה עָלַי חָשַׁבְתִּי וְאֵת  
H859 But as for you ye thought H5921 evil H7451 against me but God H430

הִנֵּה כִּי וְעַשֵׂה לָּמַעַן לְטוֹב חָשַׁבְתִּי  
But as for you ye thought H2803 unto good H2896 to H4616 bring to pass H6213 as it is this day H3117 H2088

רַב: עַם לְהַחֲיֵיתָ  
alive H2421 people H5971 much H7227

**21** Now therefore fear ye not: I will nourish you, and your little ones. And he comforted them, and spake kindly unto them.

אֶתְּכֶם אֶכְלֶיכֶם לֹא אֶנֶכִּי וְתִירָאוּ אֵל וְעַתָּה  
H6258 H408 Now therefore fear H595 ye not I will nourish H3557 H853

עַל וַיְדַבֵּר אֹתָם וַיְנַחֵם וַיְסַפֵּךְ וְאֵת  
H853 you and your little ones H2945 And he comforted H5162 H853 them and spake H1696 H5921

לָבֶם:  
kindly H3820

**22** And Joseph dwelt in Egypt, he, and his father's house: and Joseph lived an hundred and ten years.

וַיֵּחַ אָבִיו וְבֵיתוֹ הָיָה בְּמִצְרַיִם יוֹסֵף וַיָּשָׁב  
dwelt H3427 And Joseph H3130 in Egypt H4714 H1931 house H1004 he and his father's H1 H2421 lived

שָׁנִים: וְעַשֵׂר שָׁנִים יָמָה יוֹסֵף  
And Joseph H3130 an hundred H3967 and ten H6235 years H8141

**23** And Joseph saw Ephraim's children of the third generation: the children also of Machir the son of Manasseh were brought up upon Joseph's knees.

בֶּן גַּם שְׁלֹשׁ יָמִים בְּנֵי לְאֶפְרַיִם יוֹסֵף: וַיֵּרָא  
 saw And Joseph Ephraim's children of the third children  
 H7200 H3130 H669 H1121 H8029 H1571 H1121  
 יוֹסֵף: בְּרֵכֵי עַל יְלָדָיו מְנַשֵּׁה בְּנֵי מַכִּיר  
 also of Machir children of Manasseh were brought up knees And Joseph  
 H4353 H1121 H4519 H3205 H5921 H1290 H3130

**24** And Joseph said unto his brethren, I die: and God will surely visit you, and bring you out of this land unto the land which he sware to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

וְאֵלֹהֵי יִמִּי תֵּאֱכָלְנִי אֶחָיו אֶל יוֹסֵף וַיֹּאמֶר  
 said And Joseph unto his brethren I die and God  
 H559 H3130 H413 H251 H595 H4191 H430  
 מִן אֶתְכֶם וְהֵעֵלָה אֶתְכֶם יִפְקֹד דּוֹ יִפְקֹד דּוֹ  
 visit visit H853 you and bring you out H853 H4480  
 H6485 H6485 H5927  
 נִשְׁבַּע עַל אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל הַזֹּאת הָאָרֶץ  
 of this land H2063 H413 of this land H834 which he sware  
 H776 H7650  
 וְלִיְעֻקֵּב: לְיִצְחָק קִי לְאַבְרָהָם  
 to Abraham to Isaac and to Jacob  
 H85 H3327 H3290

**25** And Joseph took an oath of the children of Israel, saying, God will surely visit you, and ye shall carry up my bones from hence.

יִפְקֹד דַּ לְאִמִּי רַ יִשְׂרָאֵל ל בְּנֵי י אֶת יוֹסֵף וַיִּשְׁבַּע ע  
 took an oath And Joseph H853 of the children of Israel saying visit  
 H7650 H3130 H1121 H3478 H559 H6485

עֲצָמֹתַי אֶת וְהָעֵלֶתֶם אֶתְכֶם מֵ אֱלֹהִים יִפְקֹד דַּ  
 visit God H853 you and ye shall carry up H853 my bones  
 H6485 H430 H5927 H6106

מִזֶּה:  
 from hence  
 H2088

**26** So Joseph died, being an hundred and ten years old: and they embalmed him, and he was put in a coffin in Egypt.

וַיָּחֲנוּט וּ שְׁנַיִם יָמִים וְעַשְׂרָה שָׁנִים הָיָה מָאָה בֶּן יוֹסֵף וַיָּמָת  
 died So Joseph old being an hundred and ten years and they embalmed  
 H4191 H3130 H1121 H3967 H6235 H8141 H2590

בְּמִצְרָיִם: בָּאָרֹן וַיִּשֶׂם אֶת  
 him and he was put in a coffin in Egypt  
 H853 H3455 H727 H4714